Протокол

оид ба ворид намудани тағиротҳо ба Конвенсияи байни Ҷумҳуриҳои Австрия ва Тоҷикистон оиди канорагирӣ аз андозбандии дукарата ва ҷилавгирӣ аз пешгирӣ намудани саркашӣ аз супоридани андозҳо аз даромад ва сармоя, 7 июни соли 2011 дар ш. Вена ба имзо расонида шуд.

Ҷумҳурии Австрия ва Ҷумҳурии Тоҷикистон

Мехоҳанд Протокол оид ба даровардани тағирот ба протоколи конвенсияи миёни Ҷумҳуриҳои Австрия ва Тоҷикистон оиди канорагирӣ аз андозбандии дукарата ва пешгирӣ намудани саркашӣ аз супоридани андозҳо аз даромад ва сармоя-и 7 июни соли 2011 ба имзо расонида шуда(минбаъд ҳамчун “Конвенсия” ном бурда мешавад) ба имзо расонанд, оид ба бандҳои дар поён овардашуда розигӣ ҳосил кардан:

Моддаи 1

Зербанди (i) е) банди 3 Протоколи Конвенсия истисно карда шуда, бо зербанди дар поён оварда шуда иваз карда шавад:

"е) дар ҳаҷми маълум, ном ва суроғаи дилхоҳ намояндаи соҳиб ба маълумоти лозима;’’

Моддаи 2

Ҳарду ҷониби Давлатҳои аҳдкунанда бояд ҳамдигарро бо таври хаттӣ оид ба анҷом расонидани маросимҳои лозима аз ҷониб қонунгузориҳои худ барои ҷорӣ кардани Протоколи мазкур огоҳ кунанд. Протоколи мазкур аз рӯзи гирифтани огоҳиномаи охирин эътибор пайдо мекунад.

Моддаи 3

Протоколи мазкур як қисми ҷудоинопазири Конвенсия ба шумор рафта то даме,ки Конвенсия эътибор дорад ва инчунин то даме, ки дигар қарори тарафайн қабул намегардад Конвенсияи мазкур мавриди истифода қарор дода мешавад.

Барои тасдиқи ҳамин, намояндагони ҳарду Давлатҳои Аҳдкунанда, ки барои ин ваколат доранд, Протоколи мазкурро ба имзо расониданд.

Протокол дар се нусха дар тарихи 13 марти соли 2013 бо забонҳои олмонӣ, тоҷикӣ ва англисӣ ба табъ расида, ҳар як матн якхел эътибор дорад. Ҳангоми рӯй додани ихтилоф дар матнҳо бартарӣ ба матни англисӣ дода мешавад.

Аз ҷониби Ҷумҳурии Австрия	Аз ҷониби Ҷумҳурии Тоҷикистон
Reinhold Lopatka	**Safarali Najmiddinov**

	Unterzeichner	Parlamentsdirektion
	Datum/Zeit-UTC	2020-02-27T14:00:29+01:00
	Prüfinformation	Informationen zur Prüfung des elektronischen Siegels und des Ausdrucks finden Sie unter: https://www.parlament.gv.at/siegel
Hinweis	Dieses Dokument wurde elektronisch besiegelt.	